

# news.admin.ch

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer**

Band (Jahr): **46 (2019)**

Heft 2

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.


Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Leben und arbeiten im Ausland

Auswanderung geschieht nicht auf Knopfdruck – wer umzieht, hat zahlreiche Vorbereitungen zu treffen.

Unter **www.swissemigration.ch** stellt die Konsularische Direktion des EDA eine Übersicht über die erforderlichen Schritte zur Planung eines Umzugs ins Ausland zur Verfügung. Studierende, Erwerbstätige oder auch Rentnerinnen und Rentner finden eine Vielzahl von Ratgebern und länderspezifischen Dossiers, inklusive einer Checkliste online. Dieses Angebot dient auch Schweizerinnen und Schweizern, die bereits im Ausland sind. Hier hat das EDA insbesondere an jene gedacht, die eine Rückkehr in die Schweiz planen.



## Auswanderung

Ob Meldewesen, Steuern, AHV/IV, Krankenkasse oder Einreise- und Aufenthaltsbestimmungen: Mit Hilfe der Onlineinformationen fällt die Orientierung über die vielen einzelnen Schritte leichter, die vor beziehungsweise während der Auswanderung einzuleiten sind.

Zum Angebot gehören Ratgeber zu den Themen «Auslandsaufenthalt», «Auswanderung», «Ruhestand im Ausland», «Sprachaufenthalt und Studium im Ausland», Arbeiten und Stellensuche im Ausland und vielem mehr. Länderdossiers ergänzen das Angebot mit Angaben zur EU, den USA, Thailand und 18 weiteren Staaten.

Reicht das Angebot nicht aus, um Klarheit zu schaffen, kann kostenlos die Helpline des EDA per E-Mail oder Telefon kontaktiert werden. Auch die schweizerischen Vertretungen helfen mit Informationen.

> [www.swissemigration.ch](http://www.swissemigration.ch)



## Vernetzung

Im Gleichschritt mit der Weiterentwicklung von Online-diensten und innovativen Vernetzungstools wachsen die Möglichkeiten, im Ausland den engen Kontakt mit der Heimat aufrechtzuerhalten.

Nützliche Quellen sind Webseiten diverser Bundesstellen, Newsletter und soziale Medien (Facebook, Twitter, Instagram) vieler schweizerischer Vertretungen.

Die Auslandschweizer-Organisation (ASO) wiederum bietet die «Schweizer Revue», eine Webseite, einen Newsletter und die Plattform SwissCommunity.org an. Ihr Netzwerk sind die Schweizer Vereine im Ausland, die ihrerseits ihren Mitgliedern Events und Informationen anbieten.

- > [www.youngswissabroad.ch](http://www.youngswissabroad.ch)
- > [www.revue.ch](http://www.revue.ch)
- > [www.aso.ch](http://www.aso.ch)



## Rückkehr

Eine Rückkehr in die Schweiz will genauso gut geplant sein wie eine Auswanderung. Sie bedarf grundsätzlich derselben Schritte in umgekehrter Richtung. Besonders Personen, die lange Jahre fern der Heimat gelebt haben, sollten sich dessen bewusst sein.

Der Ratgeber «Rückkehr» hilft mit Hinweisen bei Stellensuche in der Schweiz und führt Sie mit allgemeinen Informationen durch den bevorstehenden Prozess.

> Ratgeber «Rückkehr»  
([www.eda.admin.ch](http://www.eda.admin.ch) > Leben im Ausland > Publikationen und Statistiken > Rückkehr)

Die verlinkten Webseiten können Sie über die Online-Ausgabe der Schweizer Revue mit einem Klick konsultieren.

## HELPLINE EDA

☎ Schweiz +41 800 24 7 365  
 ☎ Ausland +41 58 465 33 33  
 E-Mail: [helpline@eda.admin.ch](mailto:helpline@eda.admin.ch)  
 Skype: helpline-eda

## Reisehinweise

[www.eda.admin.ch/reisehinweise](http://www.eda.admin.ch/reisehinweise)  
 ☎ Schweiz +41 800 24 7 365  
 ☎ Ausland +41 58 465 33 33  
[www.twitter.com/travel\\_eda/fae](https://www.twitter.com/travel_eda/fae)

## itineris

Online-Registrierung für Schweizerinnen und Schweizer auf Auslandsreisen  
[www.eda.admin.ch/itineris](http://www.eda.admin.ch/itineris)



Plane gut.  
Reise gut.

Die kostenlose App für iOS und Android

# Eidgenössische und kantonale Abstimmungen: alles in einer App



So heisst die neue App des Bundes und der Kantone, die es erlaubt, die offiziellen Erläuterungen und Ergebnisse zu den eidgenössischen und kantonalen Abstimmungen auch unterwegs auf dem Smartphone zu konsultieren. Die App steht seit dem 14. Januar 2019 zur Verfügung und konnte bei der Volksabstimmung vom 10. Februar 2019 zum ersten Mal von der Öffentlichkeit getestet werden.

Zusätzlich zum Versand des Stimmmaterials an alle Stimmberechtigten und den Informationen auf den Webseiten der Bundes- und Kantonsbehörden können heute dank der neuen App alle offiziellen Erläuterungen zu den Abstimmungsvorlagen auf einem einzigen Portal einige Wochen vor der Abstimmung konsultiert werden (auch von den Auslandschweizerinnen und Auslandschweizern). Ausserdem stehen dort Informationen über frühere Abstimmungen zur Verfügung.

## Abstimmungsergebnisse ab 12 Uhr

Aber das ist noch nicht alles. An Abstimmungssonntagen werden ab 12 Uhr (Schweizer Zeit) auch alle Ergebnisse der eidgenössischen und kantonalen Abstimmungen für jede Gemeinde, jeden Kanton und die ganze Schweiz aufgeschaltet.

## Automatische Benachrichtigungen

Ein weiteres Plus von VoteInfo ist die Möglichkeit, automatische Benachrichtigungen (Push-Meldungen) zu aktivieren, die auf neue Inhalte hinweisen, z.B. die Veröffentlichung neuer Erläuterungen, Erklärvideos und natürlich die Bekanntgabe der Endergebnisse am Abstimmungssonntag.

Die neue App enthält nicht nur Erklärungen und Ergebnisse, sondern ermöglicht auch die Anpassung von Informationen: Dank VoteInfo können zum Beispiel Erklärungen und Ergebnisse für den eigenen Abstimmungskanton zu den Favoriten hinzugefügt werden.

## Viersprachige App

Die Bundeskanzlei hat die VoteInfo-App in Zusammenarbeit mit dem Bundesamt für Statistik (BFS) und dem Kanton Zürich entwickelt, der bereits eine Abstimmungsapp eingeführt hat: «Züri stimmt App». Diese wurde in die gemeinsame App integriert. Die in den vier Landessprachen verfügbare Anwendung (Deutsch, Französisch, Italienisch und Rätoromanisch) funktioniert unter iOS und Android und kann im App Store oder über Google gratis heruntergeladen werden.

## Weiterentwicklung

Der Bund und die Kantone wollen VoteInfo kontinuierlich weiterentwickeln und zum Beispiel in Zukunft auch Informationen zu kommunalen Abstimmungen aufschalten.

## Eidgenössische Abstimmungen

Die Abstimmungsvorlagen werden durch den Bundesrat mindestens vier Monate vor dem Abstimmungstermin festgelegt. Am 19. Mai 2019 kommen folgende Vorlagen zur Abstimmung:

- Bundesgesetz vom 28. September 2018 über die Steuerreform und die AHV-Finanzierung (STAF)
- Bundesbeschluss vom 28. September 2018 über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands)

Weitere Abstimmungstermine 2019:  
20. Oktober, 24. November

Alle Informationen zu den Vorlagen (Abstimmungsbüchlein, Komitees, Empfehlungen des Parlaments und des Bundesrates, Vote électronique, etc.) finden Sie unter [www.admin.ch/abstimmungen](http://www.admin.ch/abstimmungen). Informationen zu den Nationalratswahlen vom 20. Oktober 2019 finden Sie auf [www.ch.ch/wahlen2019](http://www.ch.ch/wahlen2019)

## Volksinitiativen

Die folgende eidgenössische Volksinitiative wurde bis Redaktionsschluss neu lanciert (Ab-  
lauf der Sammelfrist in Klammern):

- «Gegen Waffenexporte in Bürgerkriegsländer (Korrektur-Initiative)» (11. 06. 2020)

Die Liste der hängigen Volksinitiativen finden Sie unter [www.bk.admin.ch](http://www.bk.admin.ch) > Politische Rechte > Volksinitiativen > Hängige Volksinitiativen

Verantwortlich für die amtlichen Mitteilungen des EDA:  
Simone Flubacher, Auslandschweizerbeziehungen  
Effingerstrasse 27, 3003 Bern, Schweiz  
Telefon: +41 800 24 7 365 oder +41 58 465 33 33  
[www.eda.admin.ch](http://www.eda.admin.ch), mail: [helpline@eda.admin.ch](mailto:helpline@eda.admin.ch)

